ROMUS®

CHANFREINEUSE À ROULETTES LINEA
LINEA GROOVER

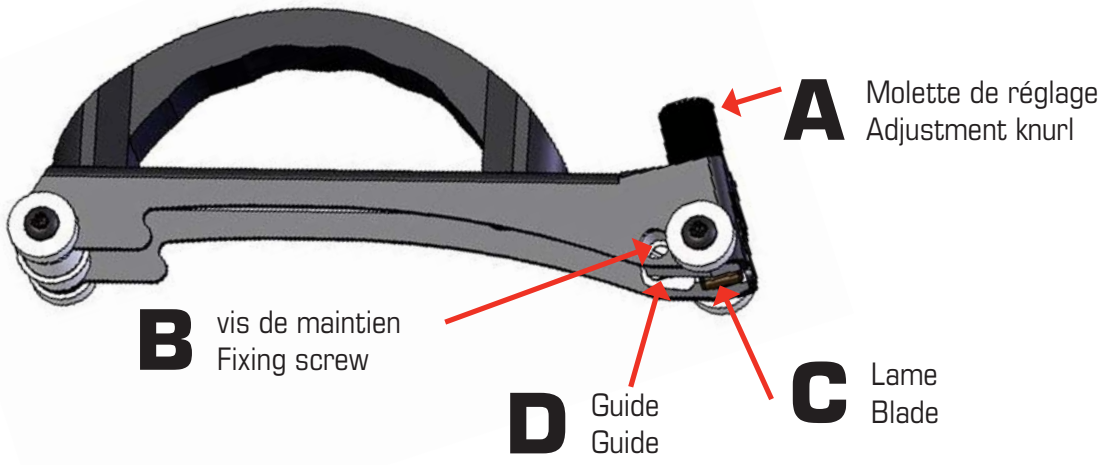
95101

MODE D'EMPLOI - FR

La chanfreineuse à roulettes Linéa de ROMUS permet de chanfreiner les joints des revêtements PVC et Linoléum avant une soudure à chaud. Grâce à cet appareil le chanfrein est réalisé en forme de U, sans règle, sans effort, de façon régulière et uniforme et sur toute la longueur du joint.

USER GUIDE - GB

«Linea» groover from Romus allows for grooving PVC and linoleum flooring joints before hot welding. You can thus obtain easily regular and uniform «U» grooves without ruler, on the whole joint length.



REGLAGES

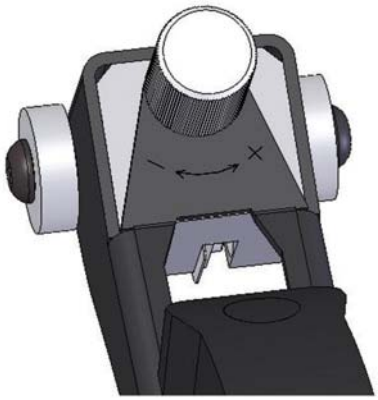
RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE CHANFREINAGE

Actionner la molette de réglage (A) pour augmenter ou réduire la profondeur de coupe. Chaque cran correspond à 0.1 mm.

ADJUSTMENT

GROOVING DEPTH ADJUSTMENT

Turn adjustment knurl (A) to increase or decrease grooving depth. Each notch stands for 0.1 mm.

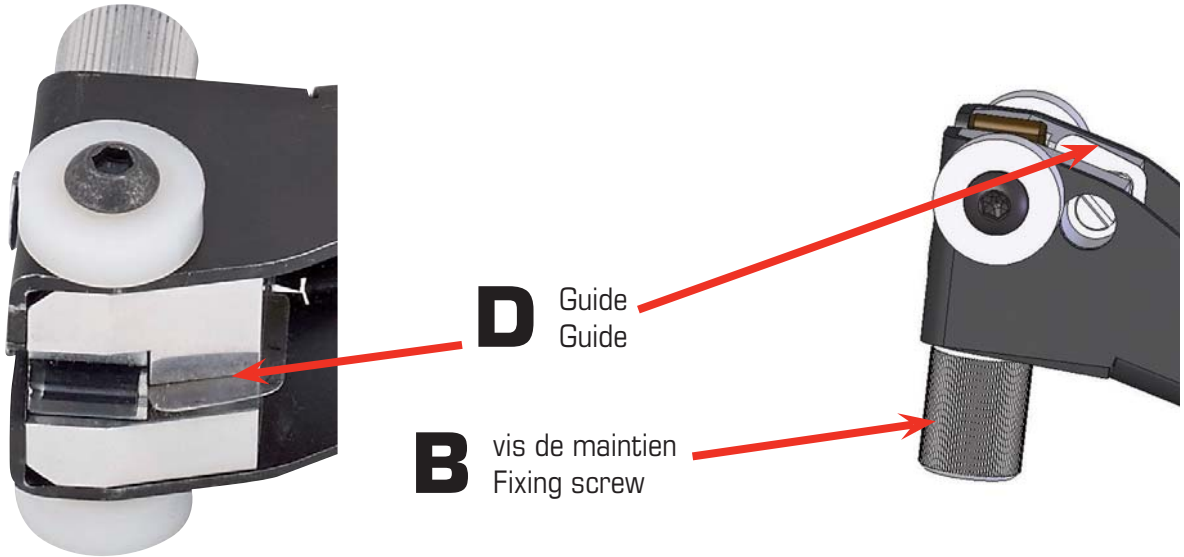


RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DU GUIDE

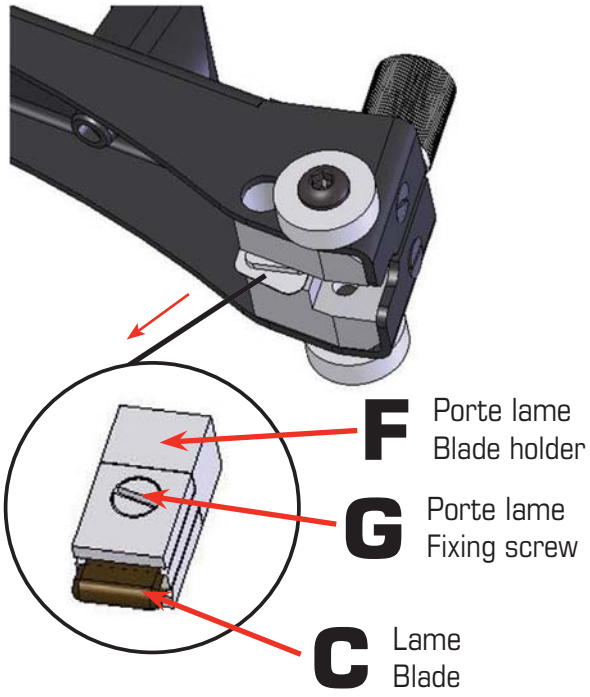
1. Desserrer la vis de maintien (B)
2. Modifier la hauteur du guide (D) en le tirant ou en poussant jusqu'à la position voulue
3. Resserrer la vis de maintien (B)

GUIDE DEPTH ADJUSTMENT

1. Loosen fixing screw (B)
2. Modify guide height (D) by pulling or pushing until reaching wanted position
3. Tighten fixing screw (B)



REMPLACEMENT DE LA LAME (réf 95176)



1. Faire descendre la lame en tournant la molette de réglage (A) jusqu'à ce qu'elle tourne dans le vide.

2. Tirer sur l'ensemble porte lame (F) pour le sortir de son logement.

3. Si seul un coté de la lame est usé: retourner tout l'ensemble. Si les deux cotés sont usés: desserrer de deux tours la vis de serrage (G), remplacer la lame (C) resserrer la vis de serrage (G) en veillant au bon alignement des pièces.

4. Enfiler le porte lame dans son logement et actionner la molette pour le faire remonter.

1. Lower blade by turning adjustment knurl (A) until it turns freely.

2. Pull on blade holder unit (F) in order to take it out of its housing.

3. If only one blade side worn: return unit. If both sides are worn: loosen fixing screw by turning it twice (G), replace blade (C), tighten fixing screw (G) while making sure that parts are aligned properly.

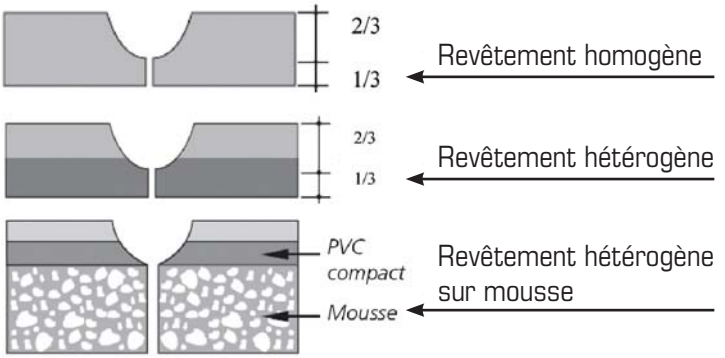
4. Insert blade holder into its housing and turn knurl to make it go back up.

CHANFREINAGE DES JOINTS

Consiste à réaliser une rainure le long d'un joint entre deux revêtements collés bord à bord.

2 cas de figure :

- Joint serré (inférieur à 1 mm) pour sols PVC sans mousse et linoléum (Tarkett, Forbo)
- Joint large (supérieur à 1 mm) pour sols PVC sur mousse accoustiques et sportifs (Gerflor)

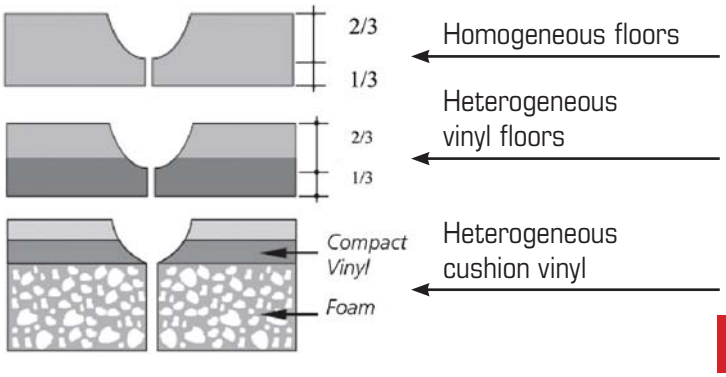


JOINT GROOVING

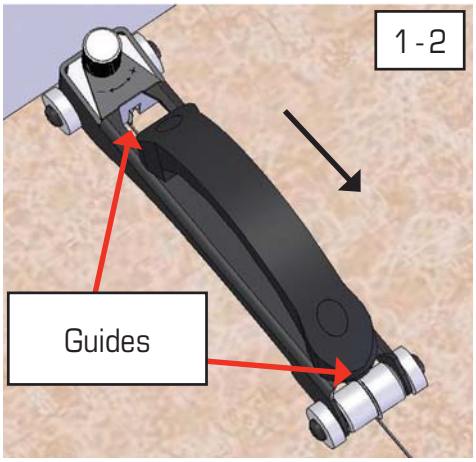
Means making a groove along a joint between two floor coverings glued side by side

2 types :

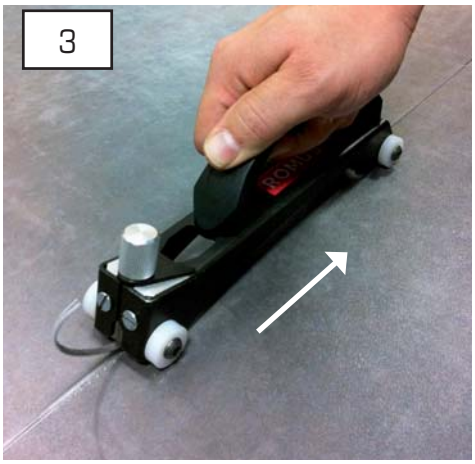
- Tight joint (less than 1 mm) for PVC flooring without foam and linoleum (Tarkett, Forbo)
- Wide joint (more than 1 mm) for foam-backed PVC acoustic and sports flooring (Gerflor)

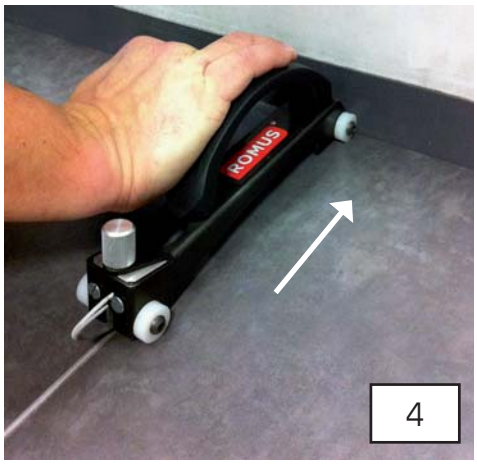


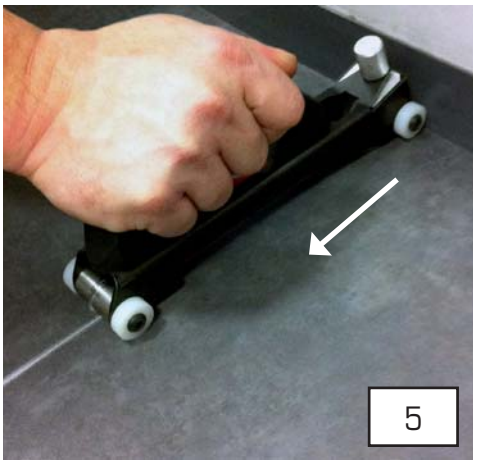
UTILISATION

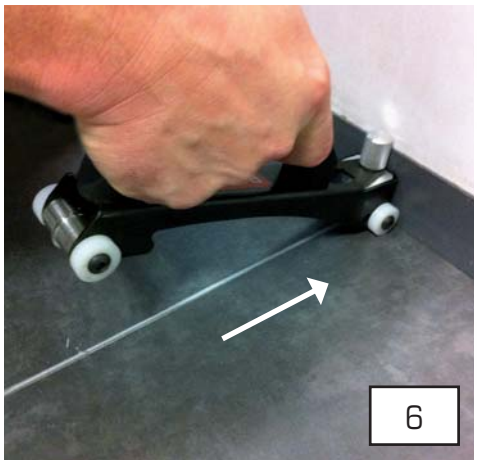


USE









1. Démarrer le chanfrein contre la plinthe, la lame du coté du mur.

2. Introduire les guides entre les deux lés, et tirer la chanfreineuse en la maintenant plaquée sur le sol.

3. Poursuivre le chanfreinage sur toute la longueur du joint, en poussant ou en tirant suivant votre préférence.

4. Lorsque l'on atteint la plinthe d'arrivée, il reste encore 15 cm environ à chanfreiner.

5. Retourner la chanfreineuse (la lame du coté du mur, dans la même position que celle du démarrage), et chanfreiner les 15 centimètres restants.

6. Pour chanfreiner le dernier centimètre contre la plinthe, utilisez l'arrière de la lame en relevant la chanfreineuse et poussez la jusqu'à la plinthe.

1. Start grooving against skirting, blade on the wall side.

2. Insert the guides between the two floor coverings and pull groover while keeping it down against the ground.

3. Keep on grooving on whole joint length, pushing or pulling as you prefer.

4. When arriving to the opposite skirting, there remains approx. 15 cm to groove.

5. Turn groover (blade on wall side, just like in starting position) and groove the remaining 15 cm.

6. To groove the last cm against the skirting, use the back of the blade by raising the groover and push it up to the skirting.

ACCESSOIRES

REF. 95176 – LAMES DE RECHANGE / Etui de 10

ACCESSORIES

95176 – SPARE BLADES / Pack of 10